

SNOOPY™

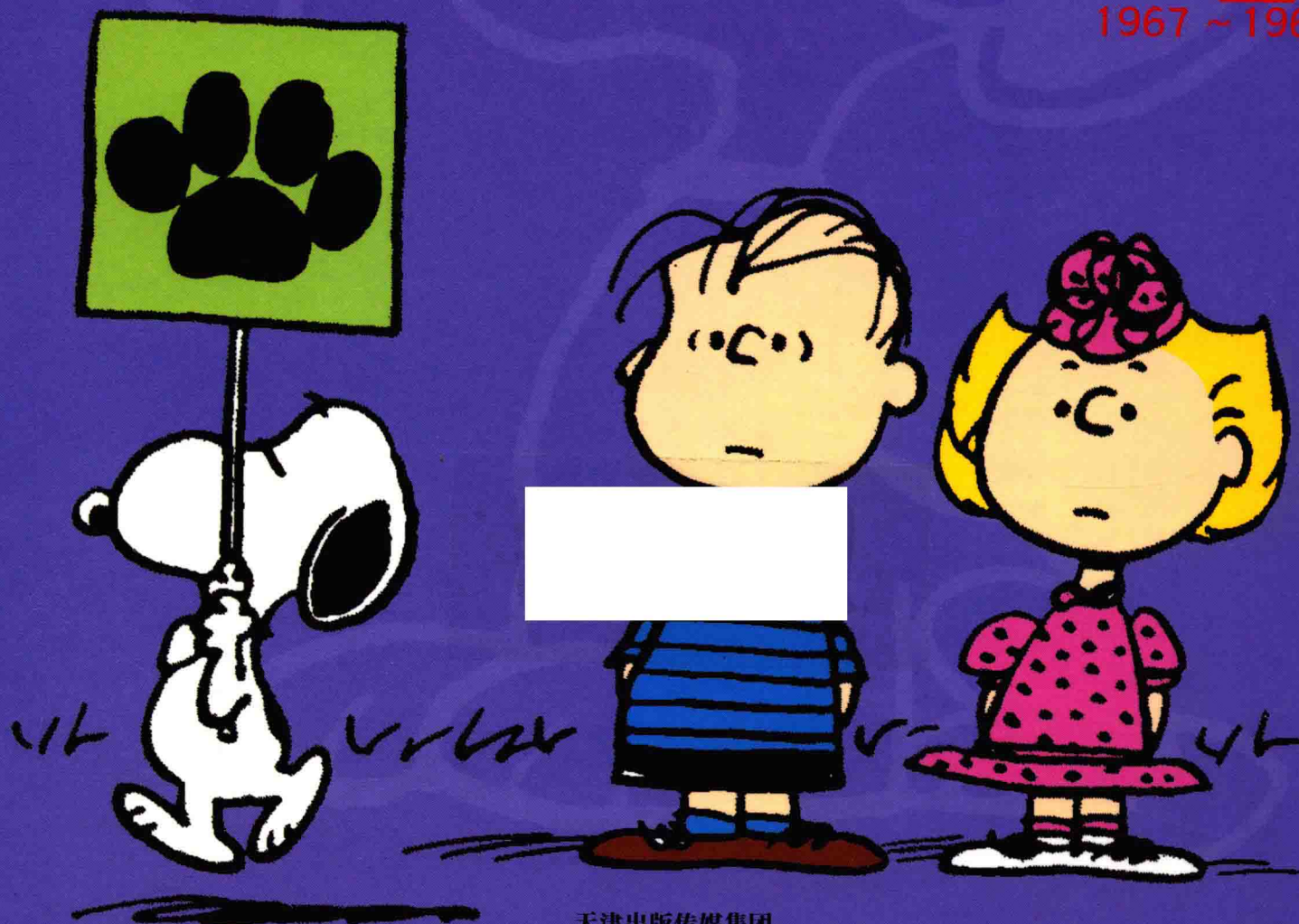
THE COMPLETE PEANUTS

史努比漫画全集

[美] 查尔斯·舒尔茨◎著 王平◎译

花生
漫画

1967 ~ 1968 · 下



天津出版传媒集团

天津教育出版社
TIANJIN EDUCATION PRESS

花生
漫画

[美] 查尔斯·舒尔茨◎著

王平◎译

PEANUTS

史努比漫画全集

1967~1968 (下)



天津出版传媒集团

天津教育出版社
TIANJIN EDUCATION PRESS

图书在版编目（CIP）数据

史努比漫画全集. 1967~1968: 全2册: 汉英对照 / (美) 查尔斯·舒尔茨著;
王平译. — 天津: 天津教育出版社, 2016.5
(花生漫画)
书名原文: THE COMPLETE PEANUTS (1967 TO 1968)
ISBN 978-7-5309-7923-5

I. ①史… II. ①查… ②王… III. ①漫画—连环画
—作品集—美国—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第119012号

THE COMPLETE PEANUTS by Charles M. Schulz
The Complete Peanuts is copyright ©2008 Peanuts Worldwide LLC. The foreword is ©2008 John Waters.
“Charles M. Schulz: 1922 to 2000” is copyright ©2008 Gary Groth. All rights reserved. Permission to duplicate
materials from *Peanuts* comic strips must be obtained from Peanuts Worldwide LLC. Permission to quote or
reproduce for reviews and notices must be obtained from the respective copyright holders. Peanuts Worldwide
LLC’s Peanuts® web site may be accessed at www.snoopy.com.
Chinese translation copyright ©2016 by TIANJIN CHINESE-WORLD BOOKS, INC.

PEANUTS is a registered trademark of Peanuts Worldwide LLC.

©2016 Peanuts Worldwide LLC

版权登记号 图字 02-2015 -270

花生漫画：史努比漫画全集. 1967~1968（全二册）

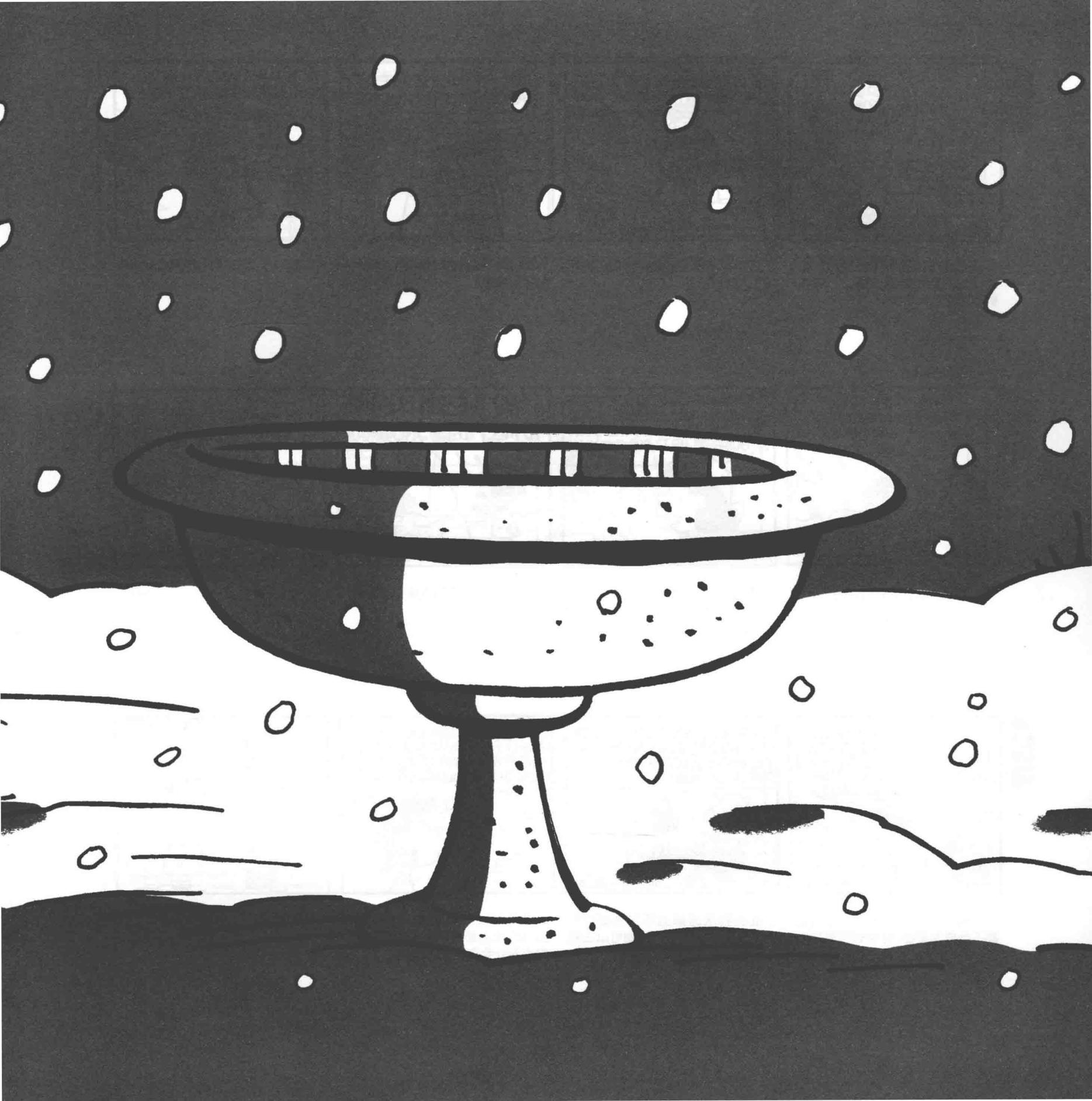
出 版 人 刘志刚

作 者 [美]查尔斯·舒尔茨
译 者 王 平
项目监制 苗 洪 李 萍
责任编辑 常 浩 张婧雯
封面设计 蒿薇薇
内文设计 王国蕊

出版发行 天津出版传媒集团
天津教育出版社
天津市和平区西康路35号 邮政编码 300051
<http://www.tjeph.com.cn>

经 销 新华书店
印 刷 北京中科印刷有限公司
版 次 2016年7月第1版
印 次 2016年7月第1次印刷
规 格 12开（787毫米×1092毫米）
字 数 180千字
印 张 37.5

定 价 99.00元（全二册）





◎这里是一战王牌飞行员，正驾驶着他的索普维斯“骆驼”战斗机翱翔在蓝天之上。



◎新年第一天还得执行任务，实在令人讨厌！



◎那些坐在总部大楼里的家伙们不知做何感想？



◎实际上，我喝了一夜的根汁啤酒！



◎太阳很快就会融化你的雪人！



◎太阳很快就会融化你的雪人，你一切都是白干了！太阳很快就会融化你的雪人！



◎我都说了，太阳很快就会融化你的雪人！



◎笨太阳！！



◎查理·布朗，如果得知你永远都不会成为英雄，你会做何感想？



◎谁说我永远都当不了英雄的？我会让你刮目相看的！我可以去救人或者报火警或者做别的什么！



◎让我们换一种说法……当你知道自己永远都做不了英雄的时候，内心深处会有什么感觉呢？



◎糟透了！



◎跟你说个事儿……



◎妈妈说，你这个蠢蛋，去把自己的蠢房间收拾干净！



◎我敢说妈妈绝对不会这么说！



◎所以我添油加醋了一点点……



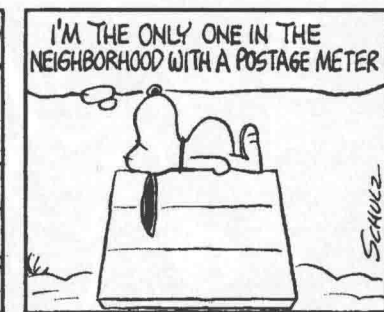
◎咔嚓！



◎非常感谢你，史努比……



◎我的邮票全用完了。



◎不客气！

◎附近有邮资机的就只有我一个。



◎如果你再坐在那儿，大雪会把你埋了的！



◎疯狗！



◎我没疯……



◎我只不过是想逃离这个世界！

第一周



1968
January

日 一 二 三 四 五 六

1 2 3 4 5 6

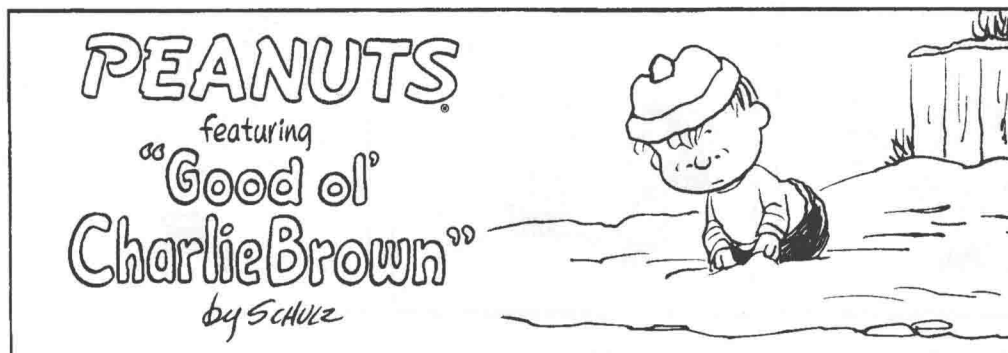
7 8 9 10 11 12 13

14 15 16 17 18 19 20

21 22 23 24 25 26 27

28 29 30 31 1 2 3





◎我知道你没安好心……



◎别怪我现在没提醒你，你要是敢向我扔一个雪球，我就“五倍奉还”！



◎啪！



◎啪！ 啪！ 啪！ 啪！ 啪！



◎啪！



◎啪！ 啪！ 啪！ 啪！ 啪！ ◎啪！



◎啪！ 啪！ 啪！ 啪！ 啪！ ◎啪！



◎啪！



◎啪！ 啪！ 啪！ 啪！ 啪！



◎这样我会没命的！



◎嘿，伙伴们！让我们来玩儿“山丘国王”的游戏吧！



◎谁先占领山顶，谁就是“国王”，明白了吗，然后……



◎好吧，我们还是来玩儿“山丘女王”的游戏吧。



◎这里是一战王牌飞行员，正驾驶着他的索普维斯“骆驼”战斗机“风驰电掣”……



◎“向前进！向前进！”



◎“把烦恼塞进你的旧行囊……”



◎可是到底怎样才能将烦恼塞进“行囊”呢？



◎你知道吗，你总喜欢说你自己！



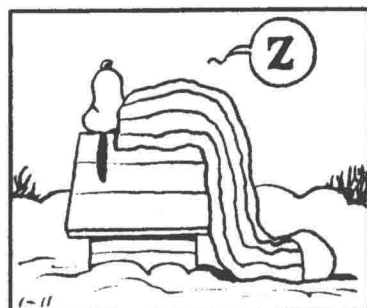
◎任何时候不是“我”这样，就是“我”那个！



◎你可能没意识到，但你说话总是“我”“我”“我”“我”“我”个不停！！



◎我？



◎嗯……没有什么比睡袋更温暖舒适的了……



◎只有一件事儿让我很伤脑筋……



◎白天的时候，我该把它放哪儿呢？



◎你今年的脾气比往年更差了！



◎你天天都发脾气！你意识到了吗？你意识到你没有一天不发脾气的吗？



◎希望你不要再提了！

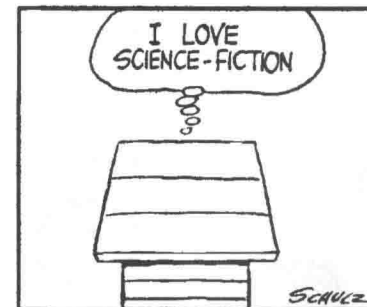
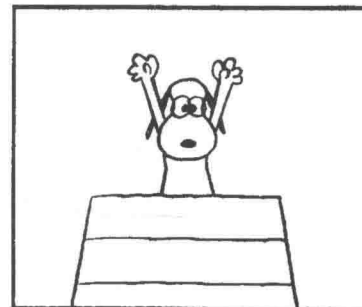
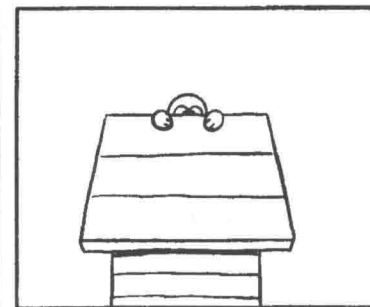
◎干吗不提？



◎现在你是我的灾星……我在参加一场无安打比赛^①！



◎这里是来自海洋的神秘物种，要征服整个世界……



◎我爱科幻小说。

注①：无安打比赛，投手投出去的球没有让击球手击出安打，也没有让任何一个击球手跑回本垒得分。

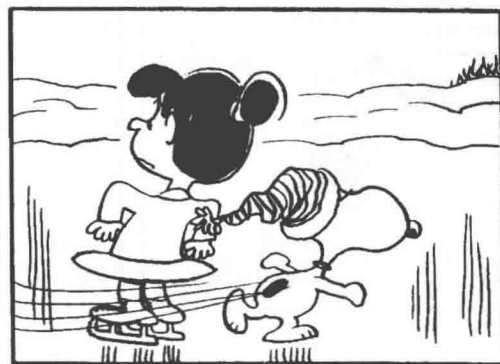
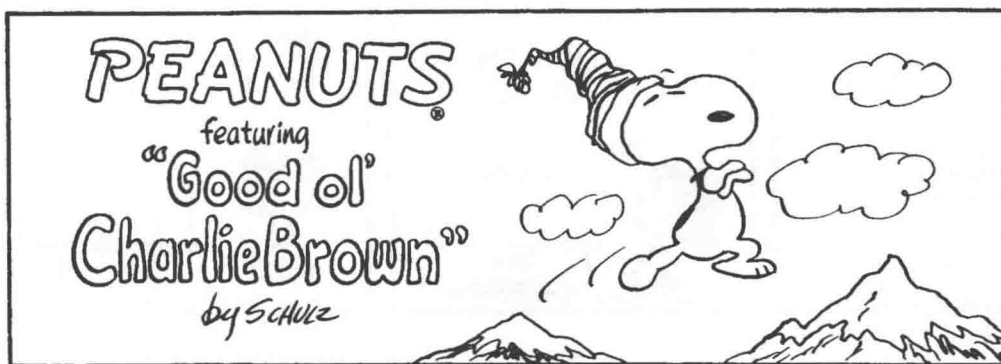
第二周



1968
January

日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3





◎ 你给我停下，笨狗！

◎ 你干吗不去其他地儿滑冰？

◎ 没错，你这个讨厌鬼！你和你那可笑的花式滑法！

◎ 你干吗不离开这儿？



◎ 走开！离开这儿！

◎ 离开这儿，让我们清净一下！



◎还真把自己当成希腊人左巴^①了!



◎我也不知道，反正今年一开始，我就觉得脾气暴躁。

◎一切似乎了无希望……你也有同感吗？你干吗不过来坐坐？当然可以，如果她也心情不好，就带过来吧……把大家都带来！

◎我要开一个“发牢骚派对”！



◎嗨，女孩们！去……

◎你给我们让开!!!

◎我们要去参加“发牢骚派对”！

注①：希腊人左巴为1964年美国电影《希腊人左巴》中的人物，他在剧中纵情起舞。



◎咚——咚——



◎这里是“发牢骚派对”的会场？



◎关你什么事儿!!!



◎一定是这儿了。



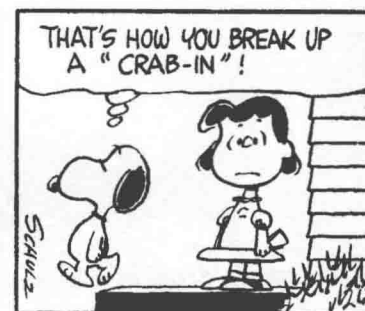
◎别靠近这所房子，史努比……
露丝在里面办“发牢骚派对”。



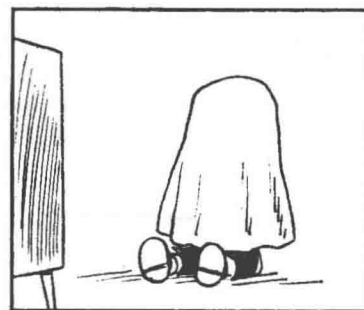
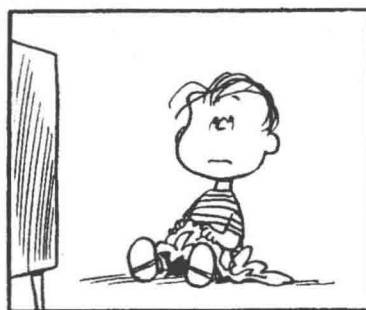
◎咚——咚——咚——



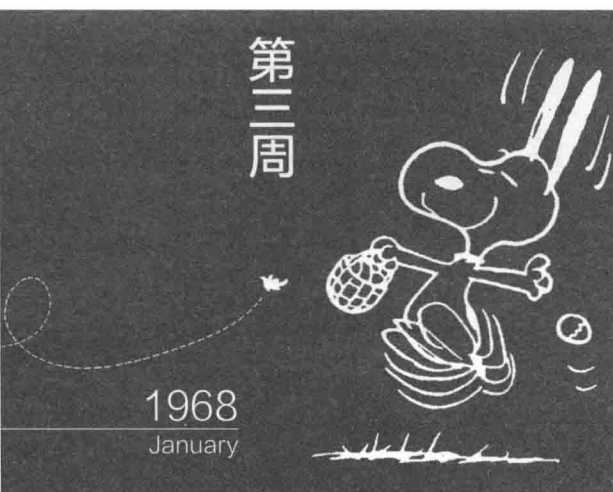
◎破!



◎这就是扰乱“发牢骚派对”的方法!



◎受不了这种广告!

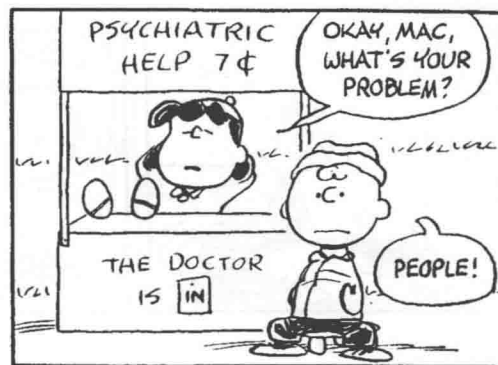


日	一	二	三	四	五	六
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3



PEANUTS®

featuring
"Good ol'
Charlie Brown"
by SCHULZ



好了，老兄，
你有什么问题？

人！

心理咨询
7美分
医生坐诊



我发现别人都在利用我……



比如聊天吧……
其他人一直跟我说说
说，说到我已经很厌
倦了，想走了，但是
我没有，而对方还是
继续说……



这就是你自己的问题了！是
你自己太没主见！



废话太多的人应该被教训！他们应该被大
家抛弃！废话太多是社交大忌！绝对不可以
原谅！



对废话太多的人，唯一让他们清醒的方法
就是让他们知道自己有多无趣……



你不要为他们浪
费你的时间……决
不能，先生！

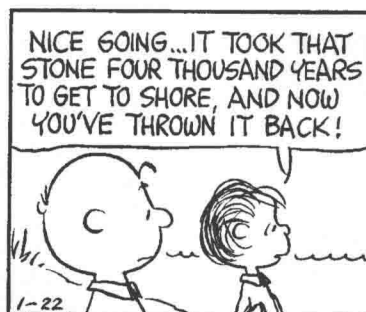


当别人滔滔不绝说着那些无趣的废
话的时候，你为什么要坐在那儿浪费
你宝贵的时间？



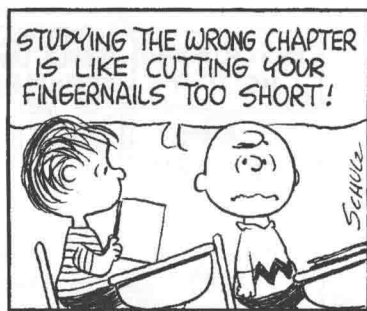
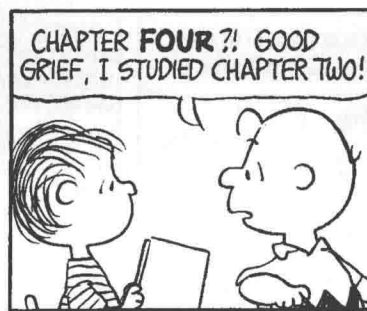
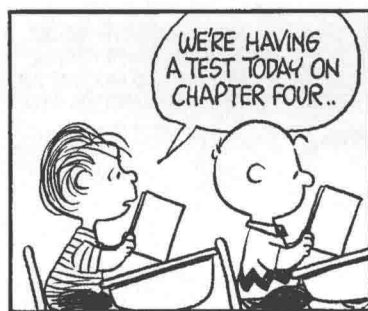
人生苦短，所以不要
浪费时间听那些不值得
听的废话！时间是宝
贵的！时间是……

唉！



◎你可真行啊……那块石头花了4000年时间才被冲到岸上，你一下子就把它扔回去了！

◎我为我做的每一件事都感到愧疚……



◎今天我们考第4章……

◎第4章?!天哪，我复习的是第2章！

◎我完了……

◎弄错了复习的内容就像剪指甲剪得太短！



◎学校的小朋友说我的脸长得可笑……

◎我去告诉他你要去揍他，好吗？你就像我的骑士那样，穿着铮亮的盔甲……

◎我劝你还是算了吧！

◎你这算什么骑士？

◎我是和平骑士。